



# SASH

# TALLFLU ELECTRO 003

DIELECTRIC FLUID FOR MACHINING BY EDM

**ES.** Fluido dieléctrico que asegura el cumplimiento de funciones requeridas para todas las operaciones de mecanizado por electroerosión, facilitando la descarga eléctrica producida, refrigerando el útil y la pieza. Debido a su baja viscosidad, se obtiene una perfecta evacuación de las finas partículas que se producen durante la operación.

Puede ser utilizado para las operaciones de acabado de piezas con perfiles difíciles y cotas muy precisas, así como para todos los trabajos de desbaste y acabado de piezas. Ha sido formulado con hidrocarburos altamente refinados para evitar los problemas de afección a la piel de los operarios que lo manipulan.

#### VENTAJAS:

- Baja viscosidad que permite una evacuación rápida de los residuos de mecanizado.
- Excelente humectación, confiere una buena penetración del fluido entre la pieza y el electrodo.
- Muy buena resistencia a la oxidación y temperatura.
- Baja volatilidad, asegurando una buena canalización de la descarga eléctrica y reduciendo al mínimo la presencia de humos y vapores.
- Punto de inflamación elevado.
- Químicamente neutro, no afecta ni a los electrodos ni a las piezas y órganos de las máquinas.
- Facilidad de filtración por cartucho y decantación.
- No irrita la piel de los operarios que lo manipulan.

**EN.** It is a dielectric fluid that ensures a correct electro grinding operation makes easier the electric discharge and cools both tool and part. Its low viscosity provides a perfect carriage away of the fine particles produced during the operation.

It can be used in finish grinding operations of hard or keen dimensions profiles, in shaving and finishing processes. It contains highly refined hydrocarbons to avoid skin diseases to operators.

#### ADVANTAGES:

- Low viscosity that allows a quick evacuation of machining residues.
- Excellent wetting, it confers a good penetration of the fluid between the piece and the electrode.
- Very good resistance to oxidation and temperature.
- Low volatility, ensuring good channeling of the electrical discharge and minimizing the presence of fumes and vapors.
- High flash point.
- Chemically neutral, it does not affect the electrodes or the parts and organs of the machines.
- Ease of cartridge filtration and decantation.
- It does not irritate the skin of the operators who handle it.





# SASH

# TALLFLU ELECTRO 003

DIELECTRIC FLUID FOR MACHINING BY EDM

**FR.** Fluide diélectrique qui assure une correcte électro érosion, facilite la décharge électrique et refroidit l'outil et la pièce. Sa faible viscosité permet une évacuation facile des fines particules générées lors de l'opération.

Peut s'utiliser pour des opérations de finition de métaux durs, de pièces volumineuses et pour super finitions. Contient des hydrocarbures hautement raffinés et n'affectent pas la peau des opérateurs hydrocarbons to avoid skin diseases to operators.

### AVANTAGES:

- Faible viscosité qui permet une rapide évacuation des résidus machine.
- Excellente capacité de mouillage, lui conférant une bonne pénétration entre la pièce et l'électrode.
- Très bonne résistance à l'oxydation et à la température.
- Faible volatilité, assurant une bonne conduction de la décharge électrique et minimisant les fumées et vapeurs.
- Point éclair élevé.
- Chimiquement neutre, n'affecte pas l'électrode ni les organes de la machine.
- Facilite l'action de la cartouche de filtration et la décantation.
- N'irrite pas la peau des opérateurs.

**DE.** Eine dielektrische Flüssigkeit, die die Erfüllung der für alle EDM-Bearbeitungsvorgänge erforderlichen Funktionen gewährleistet, die erzeugte elektrische Entladung erleichtert und das Werkzeug und das Werkstück kühlt. Aufgrund Ihrer niedrigen Viskosität wird eine perfekte Evakuierung der während des Betriebs entstehenden feinen Partikel erreicht.

Es kann für die Teileschlichtbearbeitung mit schwierigen Profilen und sehr genauen Abmessungen sowie für alle Schrupp- und Schlichtarbeiten von Teilen verwendet werden. Es wurde mit hochraffinierten Kohlenwasserstoffen formuliert, um Hautprobleme der Arbeiter zu vermeiden, die damit umgehen.

### VORTEILE:

- Niedrige Viskosität, die eine schnelle Entfernung von Bearbeitungsrückständen ermöglicht.
- Ausgezeichnete Benetzung, sorgt für eine gute Durchdringung der Flüssigkeit zwischen dem Werkstück und der Elektrode.
- Sehr gute Oxidations- und Temperaturbeständigkeit.
- Geringe Flüchtigkeit, die eine gute Kanalisierung der elektrischen Entladung gewährleistet und die Entwicklung von Rauch und Dämpfen minimiert.
- Hoher Flammpunkt.
- Chemisch neutral, greift die Elektroden sowie Werkzeigteile der Maschinen nicht an.
- Einfache Filtration durch Kartusche und Dekantieren.
- Verursacht keine Hautirritationen.





# SASH

# TALLFLU ELECTRO 003

DIELECTRIC FLUID FOR MACHINING BY EDM

**IT.** Fluido dielettrico che garantisce il rispetto delle funzioni richieste per tutte le lavorazioni di elettroerosione, favorendo la scarica elettrica prodotta, raffreddando l'utensile e il pezzo. Grazie alla sua bassa viscosità si ottiene una perfetta evacuazione delle particelle fini prodotte durante l'operazione.

Può essere utilizzato per le operazioni di finitura su pezzi con profili difficili e dimensioni molto precise, nonché per tutti i lavori di sgrossatura e finitura su pezzi, è stato formulato con idrocarburi altamente raffinati per evitare problemi cutanei agli operatori che lo manipolano.

#### VANTAGGIO:

- Bassa viscosità che consente una rapida evacuazione dei residui di lavorazione.
- Eccellente bagnabilità, fornisce una buona penetrazione del fluido tra la parte e l'elettrodo.
- Ottima resistenza all'ossidazione e alla temperatura.
- Bassa volatilità, garantendo una buona canalizzazione della scarica elettrica e riducendo al minimo la presenza di fumi e vapori.
- Punto di infiammabilità elevato.
- Chimicamente neutro, non intacca né gli elettrodi né le parti e gli organi delle macchine.
- Facilità di filtrazione e decantazione delle cartucce.
- Non irrita la pelle degli operatori che lo maneggiano.

**PT.** É um líquido dielétrico que assegura uma correta operação de retificação elétrica, facilita a descarga elétrica e arrefece tanto a ferramenta como a peça. A sua baixa viscosidade permite um escoamento perfeito das partículas finas produzidas durante a operação.

Pode ser utilizado em operações de retificação de acabamento de perfis de dimensões duras ou acentuadas, em processos de desbaste e acabamento. Contém hidrocarbonetos altamente refinados para evitar doenças de pele nos operadores.

#### VANTAGENS:

- Baixa viscosidade que permite a rápida evacuação de resíduos de usinagem.
- Excelente molhabilidade, proporciona boa penetração do fluido entre a peça e o eletrodo.
- Muito boa resistência à oxidação e à temperatura.
- Baixa volatilidade, garantindo uma boa canalização da descarga elétrica e minimizando a presença de fumos e vapores.
- Alto ponto de fulgor.
- Quimicamente neutro, não afeta os eletrodos nem as partes e órgãos das máquinas.
- Facilidade de filtração e decantação do cartucho.
- Não irrita a pele dos operadores que o manuseiam.



EELQMS  
EUROPEAN ENGINE  
LUBRICANT QUALITY  
MANAGEMENT SYSTEM





# SASH

# TALLFLU ELECTRO 003

DIELECTRIC FLUID FOR MACHINING BY EDM

**RU.** Это диэлектрическая жидкость, которая обеспечивает правильную операцию электрошлифования, облегчает электрический разряд и охлаждает как инструмент, так и деталь. Его низкая вязкость обеспечивает идеальное удаление мелких частиц, образующихся во время работы.

Его можно использовать в операциях чистового шлифования профилей твердых или острых размеров, в процессах брития и чистовой обработки. Он содержит углеводороды высокой степени очистки, чтобы избежать кожных заболеваний у операторов.

### ПРЕИМУЩЕСТВА:

- Низкая вязкость, позволяющая быстро удалить остатки обработки.
- Отличное смачивание, обеспечивает хорошее проникновение жидкости между деталью и электродом.
- Очень хорошая стойкость к окислению и температуре.
- Низкая летучесть, обеспечивающая хорошее отведение электрического разряда и сводящее к минимуму присутствие дыма и паров.
- Высокая температура воспламенения.
- Химически нейтрален, не влияет на электроды, детали и органы машин.
- Легкость картриджной фильтрации и декантации.
- Не раздражает кожу обслуживающего персонала.



### PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPRIEDADES TÉCNICAS / PROPIETÀ FISICO-CHIMICHE / PROPRIETES PHYSICO-CHIMIQUES HABITUELLES / TYPISCHE PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN / ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

<b>APPEARANCE</b>		transparent
<b>VISCOSITY AT 40°C (cSt)</b>	ASTM D-445	2,5 - 2,7
<b>VISCOSITY AT 20°C (cSt)</b>	ASTM D-445	3,4 - 4,0
<b>DENSITY AT 15°C</b>	ASTM D-4052	0,775
<b>FLASH POINT (°C)</b>	ASTM D-92	105

# SASH

# TALLFLU ELECTRO 003

DIELECTRIC FLUID FOR MACHINING BY EDM

## SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SEGURANÇA E HIGIENE / SICUREZZA E IGIENE / SECURITE & HYGIENE / SICHERHEIT & GESUNDHEIT / ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.



EELQMS  
EUROPEAN ENGINE  
LUBRICANTS QUALITY  
MANAGEMENT SYSTEM

